



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/7669
9 January 1967
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 5 ЯНВАРЯ 1967 ГОДА, СОДЕРЖАЩЕЕ
НОВЫЙ ПРИЗЫВ К ПРАВИТЕЛЬСТВАМ 1/, В ОТНОШЕНИИ ДОБРОВОЛЬНЫХ
ВЗНОСОВ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ООУРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ НА КИПРЕ

Имею честь обратить внимание Вашего правительства на тот факт, что в пункте 3 постановляющей части своей резолюции 231 (1966) от 15 декабря 1966 г., копия которого при сем прилагается^{2/}, Совет Безопасности продлил срок пребывания на Кипре вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира еще на шесть месяцев, оканчивающихся 26 июня 1967 года.

Следует напомнить, что в пункте 6 постановляющей части резолюции 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 г. предусматривается, что все связанные с вооруженными силами расходы должны покрываться правительствами, предоставляющими контингенты вооруженных сил, и правительством Кипра в согласованном между ними порядке и что Генеральный секретарь может принимать добровольные взносы на эту цель. В этой связи я хотел бы обратить внимание на заявление, сделанное в моем докладе Совету Безопасности об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период времени с 11 июня по 5 декабря 1966 г. (S/7611, пункт 190) относительно того, что метод финансирования вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре был и остался далеко неудовлетворительным и что к концу отчетного периода по-прежнему имелся значительный дефицит. Тем не менее совершенно необходимо, чтобы эта операция продолжалась.

1/ Ко всем государствам-членам Организации и государствам, не являющимся членами Организации, но имеющим при Центральных учреждениях постоянных наблюдателей.

2/ Эта резолюция была распространена в качестве документа S/RES/231 (1966).

Текущее финансовое положение в отношении Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре может быть суммировано следующим образом:

1) По предположительным подсчетам общая сумма расходов Организации со времени создания вооруженных сил 27 марта 1964 г. по 26 декабря 1966 г. равняется 59 430 000 долларов.

2) На дополнительный шестимесячный период с 27 декабря 1966 г. по 26 июня 1967 г., в течение которого, согласно постановлению Совета Безопасности от 15 декабря 1966 г., Вооруженные силы будут оставаться на Кипре, предположительные расходы Организации исчисляются в общей сумме 10 285 000 долларов. В эту сумму включена сумма в 610 000 долл. на окончательную репатриацию контингентов и ликвидационные расходы, но не включены расходы за этот период, которые предоставляющие контингенты правительства согласились покрыть за свой счет и которые они предположительно определяют в следующих суммах: Австралия - 152 400 долл.; Австрия - 75 700 долл.; Дания - 223 575 долл.; Ирландия - 595 700 долл.; Канада - 745 369 долл.; Новая Зеландия - 44 806 долл.; Соединенное Королевство - 1 000 000 долл.; Швеция - 360 000 долларов. Финляндия также берет на себя некоторые расходы Вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Кипре.

3) Поэтому общая сумма предположительных расходов Организации за время с 27 марта 1964 г. по 26 июня 1967 г. равняется 69 715 000 долларам.

4) На 5 января 1967 года суммы, уплаченные или обещанные на покрытие этих расходов, равнялись 61 340 944 долларам. Подробные сведения о взносах, составляющих эту сумму, приложены к настоящему письму.

5) Таким образом, для того чтобы Организация была в состоянии полностью выполнить свои прежние обязательства и покрыть расходы, связанные с содержанием Вооруженных сил в течение следующего шестимесячного периода, должны быть получены новые взносы на сумму примерно 8 374 056 долларов.

Ввиду вышеизложенного я вновь настоятельно призываю все правительства незамедлительно и щедро откликнуться путем внесения добровольных взносов, чтобы обеспечить необходимую финансовую поддержку для операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Примите и проч.

У ТАН
Генеральный секретарь

СУММЫ, ОБЕЩАННЫЕ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО СЧЕТА ВООРУЖЕННЫХ СИЛ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА КИПРЕ НА ПЕРИОД С
27 МАРТА 1964 ГОДА ПО 26 ИЮНЯ 1967 ГОДА
ПОСЛОЖЕНИЕ НА 5 ЯНВАРЯ 1967 ГОДА

(В эквивалентах долл. США)

<u>Правительство</u>	<u>Общая сумма обязательств</u>
Австралия	828 875
Австрия	360 000
Бельгия	1 063 142
Берег Слоновой Кости	30 000
Венесуэла	3 000
Греция	4 450 000
Дания	765 000
Замбия	16 000
Израиль	20 000
Иран	10 000
Ирландия	50 000
Италия	1 214 300
Камбоджа	600
Кипр	322 800
Конго (Демократическая Республика)	10 000
Корейская Республика	16 000
Лаос	1 000
Либерия	4 500
Ливан	997
Ливия	30 000
Люксембург	40 000
Малави	5 590
Малайзия	7 500
Мальта	1 820
Марокко	20 000
Непал	400
Нигерия	10 800
Нидерланды	921 000
Новая Зеландия	42 000
Норвегия	653 484

/...

<u>Правительство</u>	<u>Общая сумма обязательств</u>
Пакистан	2 800
Республика Вьетнам	4 000
Сингапур	1 000
Соединенное Королевство	13 615 636
Соединенные Штаты	28 100 000 <u>a/</u>
Таиланд	2 500
Тринидад и Тобаго	2 400
Турция	950 000
Федеративная Республика Германии	5 500 000
Финляндия	175 000
Швейцария	495 000
Швеция	1 180 000
Ямайка	6 000
Япония	400 000
	<hr/>
	61 340 944

(сумма, внесение части которой будет
лугих правительств.